



Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou

Zápisnica

**zo 17. mimoriadneho zasadnutia Mestského zastupiteľstva,
konaného dňa 14. marca 2016**

Prítomní poslanci: Zoltán Dobos, Ing. Imrich Ikrényi, Mgr. Gabriela Janičová, Olga Kis Pálová, Iveta Kmet'ová, Otto Komjáti, Ing. László Köteles, Ing. Norbert Krušínský, Jaroslav Pupala, Ing. Ľubomír Somodi, Bc. Erika Čajkovská, Roland Szabó

Primátor: JUDr. Ing. Slavomír Borovský

Neprítomní poslanci: Ing. Július Grulyo

Ospravedlnení poslanci:

Pracovníci MsÚ: PaedDr. Klára Vranaiová, Bc. Henrieta Tóthová, Mgr. Jana Kolesárová, Ing. Waldemar Vislay

Pozvané firmy:

Bod č. 1 Otvorenie zasadnutia

Primátor mesta otvoril a viedol 17. mimoriadne zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou. Primátor po zahájení otvorenia MsZ skonštatoval, že rokovania MsZ v Moldave nad Bodvou sa zúčastňuje 12 poslancov. Rokovanie je uznášaniaschopné. Primátor informoval prítomných, že všetky materiály o ktorých sa bude rokovať, boli poslancom doručené a zverejnené na webovej stránke mesta.

Za overovateľov zápisnice primátor mesta navrhol:

Ing. Imrich Ikrényi

Olga Kis Pálová

Primátor dal hlasovať o zložení overovateľov zápisnice

Prítomných: 12

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 2

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Za zapisovateľku primátor mesta určil Mgr. Janu Kolesárovú.

Primátor ešte pred schvaľovaním programu informoval poslancov, že sa z programu vypustil záverečný bod „návrh na uznesenie“ z dôvodu, že súhrnné prečítanie uznesení a ich kontrola až po ich schválení, nemá zmysel.

Primátor navrhol zmenu v návrhu programu, a to v bode č. 11, kde sa mení názov, a to zámer na predaj pozemku na umiestenie kioskovej trafostanice. Ďalej navrhol presunúť bod č. 6 Návrh na kofinancovanie projektu MŠ Severná ako bod č. 2 a ostatné body prečíslovať.

Kis Pálová: navrhujem zaradiť do programu interpelácie poslancov, lebo problémov je veľa a pani prednostka písomne obdržala, čo sa týka vzdania sa mandátu p. poslanca Somodiho v Komisii verejného poriadku a bolo tam odporúčenie, aby ho nahradila poslankyňa Bc. Čajkovská, a preto to navrhujem do bodu programu zaradiť.

Primátor dal hlasovať o návrhu zameniť bod č. 6 ako bod č. 3

Prítomných: 12

Za: 12

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o návrhu doplnenia bodu č. 2 Interpelácie poslancov.

Prítomných: 12

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 1

Primátor skonštatoval, že návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o návrhu doplnenia bodu č. 16 Návrh na zmenu predsedu Komisie verejného poriadku a životného prostredia.

Prítomných: 12

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o doplnenom programe na základe prijatých návrhov v tomto znení:

1. Otvorenie, procedurálne záležitosti a schválenie programu
 - voľba overovateľov zápisnice
 - návrh zapisovateľa zápisnice
 - voľba návrhovej komisie.
2. Interpelácie poslancov.
3. Návrh na kofinancovanie projektu MŠ Severná.
4. Návrh na schválenie zámeru priameho predaja nehnuteľného majetku mesta Moldava nad Bodvou pre Nadáciu pre Budúcnosť - A Jövőért Alapítvány n.o.
5. Zámer mesta Moldava nad Bodvou č. 16/2016 Dlhodobý prenájom budovy na ulici ČSA č. 9 a 11 pre ZŠ bl.Sáry Salkaházi s vyučovacím jazykom maďarským-Boldog Salkaházi Sára Magyar Tannyelvű Egyházi Alapiskola, Moldava nad Bodvou-Szepesi.
6. Návrh na prijatie úveru za účelom kúpy nehnuteľnosti.
7. Návrh na predĺženie splatnosti existujúceho terminovaného úveru na kúpu nehnuteľnosti – poliklinika.
8. Návrh na kofinancovanie projektu ZŠ a G s VJM.
9. Zámer mesta Moldava nad Bodvou č. 15/2016 Zriadenie rómskej občianskej hliadky.
10. Návrh na 2. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2016
11. Účelová dotácia na dopravné pre žiakov dochádzajúcich do ZŠ za zľavnené cestovné z mestskej časti Budulov.
12. Návrh na schválenie zámeru na odpredaj pozemku za účelom vybudovania kioskovej trafostanice.
13. Žiadosť o zníženie výšky nájomného zmluvy o nájme pozemku medzi mestom Moldava nad Bodvou a spoločnosťou MARERY s.r.o.
14. Návrh doplneného plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra.
15. Správa o činnosti hlavného kontrolóra.
16. Návrh na zmenu predsedu Komisie pre ochranu verejného poriadku, životného prostredia a sťažností.
17. Diskusia.
18. Záver.

Prítomných: 12

Za: 12

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ

Primátor mesta navrhol zvoliť návrhovú komisiu v zložení:

Bc. Erika Čajkovská

Otto Komjáti

Ing. Ľubomír Somodi

Somodi: na rokovaní nebudem do konca, pretože mám pracovné stretnutie.

Ikrényi: navrhujem zvoliť do návrhovej komisie za pána Somodiho p. Köteleša.

Primátor dal hlasovať o návrhovej komisii v zložení:

Bc. Erika Čajkovská

Otto Komjáti

Ing. László Köteles

Prítomných: 12

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 2

Nehlasovali: 0

Tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod. č 2 Interpelácie poslancov.

Poslankyňa Janičová interpeláciou žiadala, aby odpovede na interpelácie boli zverejnené na internetovej stránke mesta, aby k nim mali prístup aj občania. Ďalej poslankyňa namietala neporiadok na prilahlých pozemkoch v blízkosti Tesca. V piatok a cez víkend je čistota v meste neuspokojivá, malé odpadkové koše sú preplnené a množstvo odpadkov leží vedľa koša. Má mesto vypracovaný harmonogram vynášania odpadkových košov? Bolo by vhodné zverejniť na webe mesta tel. číslo, kde by mohli občania takéto skutočnosti nahlasovať. V ďalšej interpelácii poslankyňa informovala vedenie miesta, že na „Serpentínke“ smerom na kopec je veľké množstvo odhodnených PET fliaš, ako aj orezané kríky, ktoré sú pohádzané dole pri zábradlí. V niektorých častiach sa rozpadávajú schody, chýbajú bočné obrubníky zo schodiska. Pani poslankyňa interpelovala vedenie mesta ohľadne postupu realizácie podzemných kontajnerov, a to konkrétne v akom štádiu je ich realizácia. V interpelácii č. 7 p. Janičová upozornila, že na Severnej ulici medzi vežiakmi 23 a 24 sa nachádzajú 2 skrinky, ktoré sa nakláňajú smerom k sebe. Okrem toho spoločnosť, ktorá robila kanalizáciu, upravila priestor na kontajnery, neosadila obrubníky a v súčasnosti tieto kontajnery zasahujú do parkovacích miest a môžu poškodiť majetok občanov. Poslankyňa ďalšou interpeláciou navrhla, aby na križovatke pri inkubátorom dome smerom na Bartalosovú ulicu bola osadená značka zákaz stáť z dôvodu, že táto križovatka je pre vodičov nepriehľadná smerom zo sídliska na Školskú ulicu. Poslednou interpeláciou sa poslankyňa informovala, či bude riešená komunikácia smerom od vežiaka na Severnej ulici č. 25 až po kotolňu.

Primátor: minulý rok som vyzval poslancov, aby boli takí láskaví a boli súčinní a napomohli mestu. Ani od jedného z vás žiaden zámer neprišiel. Podzemné kontajnery bol môj nápad. Schválili ste to v januári tohto roku, v marci bude ťažké stavať takéto veci, pri zohľadnení procesu verejného obstarávania a ďalších vecí. S poriadkom nie som ani ja spokojný a možno je dobré, že sa bude meniť predseda verejného poriadku, pretože v tejto veci neurobila komisia nič a ani ja nemôžem byť všade. Tento rok chceme dať 3 kontajnery na separovaný odpad a 2 na komunálny odpad. Bude to na Námestí mieru, tam bude pilotný projekt, ale verejným obstarávaním sa zakúpi 10 kontajnerov, lebo tak bol nastavený rozpočet.

Prednostka: jediné, čo nás brzdí je to, že nemáme mapy inžinierskych sietí.

Primátor: čo sa týka čistoty cez víkend, je potrebné si všimnúť, kto robí neporiadok. Sami si to robíme a týmto by som chcel vyzvať občanov mesta, aby v tejto veci napomáhali. Ďalšia vec je tá, že nemáme ľudí, ktorí by pracovali cez víkend, ale budeme to riešiť. Serpentínku čistíme každý mesiac, ale za mesiac je to zase to isté.

Pani Čajkovská interpelovala, že na ul. Debraďskej sa nachádza polorozpadnutá budova, dochádza k narúšaniu verejného poriadku. Keďže sa tam stretáva mládež, hrozí riziko ublíženia na zdraví. P. poslankyňa navrhla, aby sa tam častejšie vykonávali policajné hliadky.

Prednostka: správa budov už rozoberá túto strechu.

Pani Čajkovská ďalej informovala občanov, že na výberovom konaní na náčelníka mestskej polície sa zúčastnili p. Hodermarský a p. Bujanský, JUDr. Michal Kober, Mgr. Peter Štark a p. Grác Jozef. P. Čajkovská ďalej informovala, že má zato, že pri výbere náčelníka MsP došlo k pochybeniu zo strany p. primátora a požiadala hl. kontrolóra, aby preveril postup výberového konania, či prebehol v súlade s touto smernicou.

Primátor: my žiadnu smernicu nemáme a predložte mi platnú smernicu mesta. My sme nedostali súhlas na zverejnenie osobných údajov v tomto rozsahu a preto som sa k tomu nemohol vyjadrovať.

Hl. kontrolór: ak mi pošlete žiadosť, tak môžem prešetriť vec, nie je to moja povinnosť. Ak ma chcete zaviazat' kontrolou, musíte to prijať uznesením, bude to moja povinnosť.

Ikrényi interpeláciou žiadal primátora, aby ho informoval o 13. bodoch, ktoré sa týkali rozvoja Budulova, ktoré dal mestskému úradu v minulom roku. Z týchto 13. bodov sa realizoval len jeden bod a to realizácia chodníkov.

Primátor: je to môj plán, alebo váš plán?

Ikrényi: je to môj plán, ktorý som osobne odniesol do podateľne v roku 2015.

Primátor: váš plán je náš plán uznesením MsZ. Ja neviem o tom, aby sa MsZ uznieslo o vašich 13. bodoch.

Ikrényi interpeláciou požiadaval o zrealizovanie ROH, ktorá by pozostávala minimálne z dvoch členov, ktorí by odklňali pešiu premávku občanov z cesty na vedľajší chodník, pretože sa po budulovskej ceste premávajú Rómovia a je to nebezpečné. V ďalšej interpelácii poslanec žiadal, aby sa na nasledujúce rokovanie MsZ zaradilo do programu ako bod riešenie kanalizácie v Budulove, ktorá ešte stále nie je spustená a tento problém je vážny.

Prednostka: čo sa týka kanalizácie, čaká sa na kolaudáciu.

P. Kis Pálová sa interpeláciou dožadovala informácie, či detské ihriská budú v budúcnosti strážené mestom, pretože sú častokrát devastované. V ďalšej interpelácii p. Kis Pálová navrhla, aby sa zmenilo VZN o trhovách miestach mesta Moldava nad Bodvou, pretože sa predajcovia sťažujú na vysoký nájom, že pri COOP JEDNOTE nemôžu predávať oblečenie a obuv, ako aj nevyhovujúci systém procesu povolenia na predaj výrobkov.

Primátor: predávať na čierno a bez záruky je skôr na škodu ľuďom. Začína byť v meste poriadok a ľuďom to začína prekážať. Nechajme tomu čas aby si ľudia mohli zvyknúť na to, že jedna vec sú poplatky za predajné miesto, ktoré sa musí platiť a druhá vec je, že musia sa naučiť chodiť a žiadať povolenie na predaj, pretože to zákon prikazuje. Tak sa reguluje trh.

Bod č. 3 Návrh na kofinancovanie projektu MŠ Severná

Primátor informoval prítomných s dôvodovou správou. Primátor vyzval komisie na vyjadrenie k tomuto návrhu.

Krušínský: Finančná komisia prejednávala tento návrh a je tam jedna zmena, a to odhadovaná výška investície vrátane stavebných prác vo výške 290 000 eur a s touto jednou zmenou odporúča schváliť tento návrh.

Primátor informoval poslancov, že MsR hlasovala za schválenie tohto návrhu.

Prednostka: presná cena projektu je 296 564,26 eur a následne z toho 5% kofinancovanie vo výške 13 828, 21 eur.

Primátor otvoril diskusiu.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje predloženie žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci Operačného programu Kvalita životného prostredia, prioritná os: 4. Energeticky efektívne nízko uhlíkové hospodárstvo vo všetkých sektoroch, investičná priorita: 4.3 Podpora energetickej efektívnosti, inteligentného riadenia energie a využívania energie z obnoviteľných zdrojov verejných inštitúcií, vrátane verejných budov a v sektore bývania, špecifický cieľ: 4.3.1 Zníženie spotreby energie pri prevádzke verejných budov, kód výzvy: OPKZP-PO4-SC431-2015-6 s názvom: „Zníženie energetickej náročnosti MŠ IV. - Moldava nad Bodvou, schvaľuje zabezpečenie realizácie projektu po schválení žiadosti o NFP; schvaľuje financovanie projektu vo výške 5% z celkových oprávnených výdavkov na projekt vo výške 14 828, 21 eur.

Prítomných: 12

Za: 12

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 4 Návrh na schválenie zámeru priameho predaja nehnuteľného majetku mesta Moldava nad Bodvou pre Nadáciu pre Budúcnosť - A Jövőért Alapítvány n.o.

Primátor obšírnejšie uviedol túto záležitosť a odovzdal slovo zástupcovi nadácie pánovi Lászlóovi Ivánovi, aby predstavili projekt a verejný záujem.

P. László Iván pomocou projektanta vizuálne predstavil projekt nadácie, ktorým je vybudovanie cirkevného školského zariadenia a ktorý sa má realizovať v prípade, ak mesto schváli zámer predaja pozemkov vo vlastníctve mesta.

Primátor otvoril diskusiu.

Čajkovská: našla som v materiáloch dva znalecké posudky, jeden je z roku 2016 ohodnotený na 390 000 eur a druhý znalecký je ohodnotený na 120 666 z roku 2012. Ja by som bola rada, keby bol znalecký posudok nie starší ako pol roka.

Primátor: pri dôvodoch hodných osobitného zreteľa sa nemusí prihliadať na cenu určenú znaleckým posudkom. Výška ceny sa stanovuje podľa verejného záujmu. Toto je pre nás len orientačná cena. Poprosím predsedu finančnej komisie, aby dal návrh na cenu, prvá cena bola 10,86 eur/m² druhá cena 30 eur/m².

Krušínský: finančná komisia odporúča schváliť tento zámer a odporúča predaj pozemkov za 15 eur/m².

Szabó: celá táto záležitosť bola na stavebnej komisii prerokovaná už niekoľko krát, pričom sa prerokovala správnosť územného konania. Samotná výstavba školy podľa platného územného plánu pripojenia na inžinierske siete. Komisia upozorňuje, že pozemky parc. reg. C. č. 1348/13 a parc. reg. C. č. 1348/14 určené na predaj nie sú predmetom znaleckého posudku č. 25 z roku 2012, o týchto parcelách pojednáva nový znalecký posudok z januára 2016. Je potrebné prejednať otázky týkajúce sa pripojenia na inžinierske siete vecných bremien cez pozemky vo

vlastníctve mesta, prístupová cesta parkoviska, odstupové vzdialenosti najmä od polikliniky, zámer výstavby nie je v súlade s platným územným plánom mesta nakoľko predmetná lokalita je iba výhľadovo pre rok 2030 určená na občiansku vybavenosť. Komisia podporuje predaj pozemku pre potreby cirkevnej školy, avšak pri náprave všetkých uvedených skutočností v súlade platnou legislatívou.

Iván: nepočítal som s tým, že to treba ešte odkúpiť, tak nejakým spôsobom sme sa snažili vytvoriť také podmienky, aby sme cca 130 000 eur mohli zabezpečiť. 30eur/m² neprichádza do úvahy. My sme si dali vypracovať znalecký posudok, a ten vychádza na 10,34 eur. Je to na vás páni poslanci. Je to spoločenský záujem a my chceme len školské centrum realizovať.

Primátor: za 10,86 eur by to bolo 137 152, 76 eur, za tých 15 eur by to bolo 189 990 eur, rozdiel je tam 52 437, 24 eur.

Bartók: pán primátor, vážené zastupiteľstvo, ja ako predseda nadácie chcel by som vyzdvihnúť slová, čo ste spomínali, a to čo mesto získa postavením tejto budovy. Táto budova tu bude stáť a bude slúžiť občanom. Peniaze budú rozdelené na etapy, možno v živote nedokončíme to, čo by sme chceli, a to plaváreň alebo internát. Keby sme však plány nemali, tak ani šancu nemáme. Momentálne sme dostali od maďarskej vlády 900 mil. forintov. Nedostali sme ešte všetky peniaze, ale zmluva je podpísaná na 900 mil. t.j. cca 3 mil. eur. My sme nerátali s kúpou pozemku, preto nerátame s knižnicou ani s ihriskom. Zháňame fondy, aby sme vedeli na úrovni dokončiť školu. Dúfam, že tá škola bude dokončená do dvoch rokov s vašou pomocou. V druhej etape vieme dokončiť aj ostatné veci a bude to slúžiť aj pre iné školy a pre celé mesto. Také možnosti každý deň nedostaneme, aby sme mohli postaviť v Moldave nad Bodvou také niečo.

Bartók: ak schválite predaj pozemkov za cenu 135 000 eur, tak my tu nehnuteľnosť nekúpime. Köteles: všetci vieme, že keď máme investovať do našej budúcnosti, tak máme investovať do našich detí. Všetci vieme, že naše ZŠ sú preplnené, na niektorých školách sa vyučuje v dvojzmennej prevádzke. Tieto problémy by sme mali riešiť a teraz sa naskytla príležitosť.

Iván: chcel by som doplniť pána Bartóka. Teraz, čo ste videli ten projekt, je to v rámci prvej etapy. Na celý projekt máme vyčlenených 5 mil. eur. Teraz sme na prvú etapu získali 3 mil. eur, a preto sme museli vypustiť ihrisko, čo neznamená, že ho nepostavíme v ďalšej etape, keď sa uvoľnia peniaze.

Krušínský: keď to dáme za 10,86 eur, či nám to vedia garantovať nejakým časovým ohraničením, že sa tá budova postaví.

Primátor: na to je stavebný zákon, začať stavať treba do 2 rokov od vydania stavebného povolenia, ale môžu prísť nečakané situácie, ktoré to znemožnia a nedovolia postaviť, napr. zemetrasenie alebo čokoľvek. Ak by sa tam malo niečo iné postaviť, ako bude určené uznesením, tak tá zmluva nebude platná a je aj vypovedateľná, tak to bude ošetrené.

Iván: keď všetko pôjde bez problémov, tak niekedy v septembri by sme začali stavbu. Len školské centrum tam chceme vybudovať.

Krušínský: to časové ohraničenie sa dá zapracovať do tej zmluvy, ale fakt som v zložitej situácii, keď srdcom by som povedal áno a rozum mi káže chrániť mesto. Preto tieto požiadavky predkladám.

Primátor: tu preto rozhodujeme o cene, lebo tu je verejný záujem. Toto nie je vec srdca, ale logiky, ktorá hovorí o tom, že keď oni nám, tak reciprocita. My máme úžitok z toho, že tá škola tu bude postavená, toto je podstata veci. Ktorý z tých troch znaleckých posudkov je správny? My nebudeme za pečiatkou znalca skúmať správnosť posudku, preto ich obchádzame, čo nám zákon dovoľuje a snažíme sa nájsť vhodnú cenu.

Ikrényi: chcel by som vás upozorniť, že sme nedávno prijali uznesenie o zateplení jednej školy v sume 300 000 eur. My máme veľmi staré budovy, bude ich treba opravovať. Máme možnosť získať novú budovu, kde nebudeme musieť investovať na opravu nič možno ďalších 20 rokov. A tá zanedbateľná suma tých 100 000 sa nám určite vráti v rámci prevádzkových nákladov.

Primátor: to nebude naša budova.

Szabó: schválili sme kofinancovanie p. Ikrényi.

Primátor vyhlásil 10 minútovú prestávku.

Po prestávke primátor opäť otvoril diskusiu k tomuto bodu.

Krušínský: finančná komisia odporúča schváliť predaj za 15 eur/m².

Primátor uzatvoril diskusiu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje zámer predat' pozemky vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou a to konkrétne: parc. reg. C, č. 1348/13, vo výmere 4621m², druh: orná pôda, a parc. reg. C. č. 1348/14, vo výmere 8045 m², druh: orná pôda, obe zapísané na LV č. 3748, k.ú. Moldava nad Bodvou, spôsobom priameho predaja pre Nadáciu pre budúcnosť - A Jövőért Alapítvány so sídlom Hlavná 58, 045 01 Moldava nad Bodvou, IČO: 42 328 811 z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorým je výstavba Cirkevného školského centra Blahoslavenej Sára Salkaházi s vyučovacím jazykom maďarským-Boldog Salkaházi Sára Magya Tannyelvű Egyházi Iskola Moldava nad Bodvou, ktorej priestory budú vybudované na uvedených pozemkoch, za sumu 10,86 € za 1m² vo výške 137 552, 76 €.

Prítomných: 12

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 5 Zámer mesta Moldava nad Bodvou č. 16/2016 Dlhodobý prenájom budovy na ulici ČSA č. 9 a 11 pre ZŠ bl.Sára Salkaházi s vyučovacím jazykom maďarským-Boldog Salkaházi Sára Magyar Tannyelvű Egyházi Alapiskola, Moldava nad Bodvou-Szepesi.

Primátor otvoril tento bod predčítaním dôvodovej správy.

Primátor informoval poslancov, že MsR odporúča schváliť tento návrh. Primátor vyzval komisie, aby predniesli svoje stanovisko k navrhnutému bodu.

Janičová: Školská komisia odporúča prijať tento bod.

Primátor otvoril diskusiu.

Primátor: našli sme priestory na umiestnenie základnej školy, aby sa nám uvoľnili priestory v ZŠ a G s VJM. Mal som stretnutie s rodičmi cirkevnej školy, kde rodičia súhlasili s tým, že sa škola presťahuje s podmienkami, že mesto upraví hygienické zariadenia podľa počtu detí a zbytok si dotiahnu sami dobrovoľne. Čo je veľmi dôležité, je to, že naši učitelia prestanú mať dvojzmennú prevádzku. Ten priestor je dobrý, ale čaká nás trištvrte roka práce. Neviem garantovať, že sa nasťahujú do budovy k 9. mesiacu.

Čajkovská: ide o budovu bývalého riaditeľstva polikliniky. Koľko tried by asi vyšlo, ak sa tam plánuje rekonštrukcia?

Prednostka: celá ZŠ, 1 až 9 ročník. Predpokladám, že tam bude chcieť umiestniť riaditeľ aj školský klub a v pivničných priestoroch, tam budú šatne a výdajňa stravy.

Primátor: škôlka ostáva na Severnej aj do budúcnosti a ročníky 1 až 9 pôjdu na ČSA 9 a 11 a gymnazisti budú na slovenskom gymnáziu s tým, že p. riaditeľka prisľúbila, že telocvičňa môže byť využívaná pre deti s vyučovacím jazykom maďarským. Bude tam treba urobiť prechod cez cestu. Veľa rekonštrukcie tam nie je. Priestory sú zrekonštruované, je tam prevádzkovaná nocľaháreň, máme tam 3 pánov, ktorí to využívajú len cez noc. Týchto pánov presťahujeme do azylového domu. Školská komisia po odbornej stránke sa chytila tohto problému a bola ústretová k vyriešeniu tejto veci.

Čajkovská: mesto bude financovať rekonštrukciu?

Primátor: nie, mesto len upraví sociálne zariadenia. Otázna je strecha, toto ešte musíme prejsť.
Čajkovská: a keď sa uvoľnia priestory, predpokladám, že sa tento priestor bude naďalej využívať pre školy.

Primátor: ten nájom pre cirkevnú školu bude na 3 roky a potom sa uvidí.

Szabó: prečo to nemôžu opravovať na vlastné náklady oni?

Primátor: je tam dohoda, že aj oni budú nápomocní k tomu, aby si dali veci do poriadku. Ak budeme hovoriť o rekonštrukcii, budeme to riešiť potom následne. Budete to schvaľovať rozpočtovým opatrením a tam sa budeme baviť o tom, čo budú opravovať oni a čo my. Nám tam vznikne školské zariadenie a v budúcnosti to budeme využívať a bude slúžiť tomuto účelu. Aj rodičia sú ochotní prispieť vlastnou činnosťou a na vlastné náklady.

Krušínský: mne v tom zámere chýba vyčíslenie, pretože keď schvaľujeme zámer tak potrebujem vidieť vyčíslenie, a to kto bude mať aké povinnosti. K tomuto zámeru by sa mala vyjadriť finančná komisia a stavebná komisia.

Prednostka: je to vedené ako nebytový priestor, potrebujeme schváliť zámer aby sme vedeli upraviť detaily. Pán riaditeľ nám musí dať presnú špecifikáciu. Kým my nemáme schválený zámer, mesto ho nemôže vyzvať na rokovanie. Tam sú ideálne priestory na školské zariadenie.

Primátor: najprv sa schváli zámer. Ak nám dovoľíte, aby sme sa pustili do tohto zámeru, tak my vieme potom pripraviť finančnú a odbornú špecifikáciu a v tom rozpočtovom opatrení sa potom vyčleňujú peniaze, a potom bude debata o tom či dáme tie peniaze alebo nedáme, koľko dáme a akým spôsobom. Nikto nehovorí o tom, že tam zmluvu o nájme nebudete prejedávať. V treťom kroku budeme prejedávať cenu nájmu.

Krušínský: ja len preto, lebo keď odsúhlasíme ten zámer, tak sú tam konkrétne veci ako zmena spôsobu užívania, alebo zrekonštruovať stavbu.

Primátor: vy neschvaľujete dôvodovú správu, schvaľujete uznesenie. V uznesení nie je dané, že meníte spôsob užívania budovy a rekonštruujete stavbu. Toto je len v dôvodovej správe, čo sa bude v budúcnosti robiť. Teraz len schvaľujete zámer dlhodobého prenájmu. Nemôžem ľudí poveriť projektom, ktorý vy neschváľate.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Primátor dal hlasovať o návrhu, aby sa tento bod odložil na ďalšie rokovanie MsZ.

Prítomných: 11

Za: 1

Proti: 5

Zdržali sa: 5

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh nebol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o pôvodnom návrhu

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje zámer mesta Moldava nad Bodvou č. 16/2016 Dlhodobý prenájom budovy na ulici ČSA 9 a 11 pre ZŠ bl. Sára Salkaházi s vyučovacím jazykom maďarským-Boldog Salkaházi Sára Magyar Tannyelvű Egyházi Alapiskola, Moldava nad Bodvou-Szepsi.

Prítomných: 11

Za: 6

Proti: 0

Zdržali sa: 5

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 6 Návrh na prijatie úveru za účelom kúpy nehnuteľnosti.

Primátor odovzdal slovo pani prednostke.

Prednostka: zmluva o úvere bude pripravená len v tom prípade, ak bude schválená kúpa nehnuteľnosti. Je to len návrh, aby sme vedeli pracovať s bankou, aby sa pripravila zmluva o úvere. Tento úver je podmienený kúpou nehnuteľnosti na ul. Budulovska.

Kmeťová: ešte nie je isté, či MsZ prejde kúpa nehnuteľnosti, tak načo riešime úver.

Čajkovská: poprosím vás pani prednostka upresniť občanom, o ktorú budovu sa jedná a dôvod, prečo sa odkladá.

Primátor: my sme na základe uznesenia MsZ vykonali verejnú obchodnú súťaž na zakúpenie budovy pre ZŠ s VJM. Máme výhercu, ale nie sme schopní kvôli vadám predaja zaradiť tento bod do programu. Tento úver je pripravený na kúpu nehnuteľnosti vo výške 311 000 eur s tým, že v uznesení sa uvedie, že ak sa budova nekúpi, tak toto uznesenie stráca platnosť. Pani Čajkovská, nie som oprávnený vyhlásiť víťaza verejnej obchodnej súťaže. Ak bude ukončená verejná obchodná súťaž, tak to predložíme MsZ. Tam sa dozvieme, kto je výhercom.

Čajkovská: pripravujeme úver na niečo a ešte nevieme čo bude. Tá budova potrebuje rekonštrukciu, pre deti to bude riziko prechádzať cez frekventovanú cestu. Z tohto miesta by som chcela povedať názor na záležitosť. Mám návrh, prečo v Moldave v osade by sa nemohla postaviť kontajnerová škola. Existuje možnosť z nejakých dotácií a čo som sa pozerala na financovanie mestom, tam vychádza len príprava na projektovú dokumentáciu na inžinierske siete do 100 000 eur. Veľmi dobrá vec je, že vedľa osady sa nachádza bioplynová stanica, nebude tam problém na pripojenie na teplo. Deti by nechodili cez cestu a bolo by to lepšie, ako kúpiť nejakú staršiu budovu.

Primátor: musím vás prerušiť, lebo nie je to k téme, máme schvaľovať úver a neviem či si pamätáte, ale schvaľovali ste zámer kúpy nehnuteľnosti. Mali ste o to bojovať, keď sa schvaľoval zámer. V osadách je zakázané budovať školy.

Prednostka: na finančnej komisii ste tieto podmienky prijali. Je to len návrh zmluvy, aby sme vedeli rokovať s bankou. Vybudovať kontajnerovú školu pri alebo v osade je segregáčné a ministerstvo školstva by nám to nepovolilo. Musí to byť v tej zóne, kde nie je osada.

Primátor: jedna bytová kontajnerová bytovka stojí 15 000 eur. Keď potrebujete spraviť školu pre 150 detí, tak je to okolo 300 000 eur. Ide o hnutelnú vec, ktorú nemožno založiť a ktorá zhnije. Ak sa nekúpi budova, tak toto uznesenie stráca platnosť.

Kmeťová: tento úver je viazaný na budovu, o ktorej sme sa ešte nebavili. Najprv sa bavme o budove a potom o úvere.

Krušínský: Finančná komisia prejedнала tento návrh, súhlasila s tými podmienkami ktoré tam sú s tou jednou podmienkou, že keď sa schváli kúpna zmluva, vtedy platí toto uznesenie.

Hl. kontrolór: moja zákonná povinnosť je vyjadriť sa k možnosti, či si mesto môže za súčasnej finančnej kondície dovoliť vybrať úver. Všetky podmienky, ktoré zákon ukladá splnené sú. Tam sa posudzuje celkový pomer dlhu vo vzťahu k bežným výdavkom rozpočtového roka. Druhá podmienka je, aby suma ročných splátok financovania bola menej ako 25% zo skutočných bežných príjmov za predchádzajúci rozpočtový rok. Ku 8.3. je to úroveň 3,32 a tá hranica, ktorá sa nesmie prekročiť je 25%. Podľa môjho názoru, je podmienka vybratia úveru v podmienkach mesta splnená.

Čajkovská: budeme čakať pol roka alebo rok, kým tam bude čistý list vlastníctva vzhľadom k tomu, že je tam nejaké záložné právo?

Primátor: k verejnej obchodnej súťaži sa vám neviem vyjadriť, pretože nie je ukončená.

Primátor ukončil diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu prerokovalo prijatie návratného zdroja financovania – úveru mestom Moldava nad Bodvou na financovanie nákupu nehnuteľnosti berie na vedomie a) indikatívnu ponuku banky na

financovanie investičných akcií mesta Moldava nad Bodvou b) stanovisko hlavného kontrolóra k prijatiu návratných zdrojov financovaní schvaľuje prijatie investičného úveru so Všeobecnou úverovou bankou, a.s, Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, IČO 31 320 155 vo výške 311 000,00 € za nasledovných podmienok:

- a) konečná splatnosť úveru 36 mesiacov*
- b) splácanie istiny pravidelnými mesačnými splátkami*
- c) úroková sadzba: 12M EURIBOR + 0,78% p.a./*
- d) zabezpečenia úveru: blankozmenka mesta*
- e) spracovateľský poplatok – 0,3 %*
- f) s podmienkou, že v prípade neschválenie kúpi nehnuteľností toto uznesenie stráca platnosť.*

súhlasí s vystavením vlastnej blankozmenky mesta Moldava nad Bodvou a podpísaním dohody o vyplňovacom práve k blankozmenke ako poskytnutím zábezpeky na úver banke splnomocňuje primátora mesta vystaviť a podpísať vlastnú blankozmenku mesta Moldava nad Bodvou a dohodu o vyplňovacom práve k blankozmenke.

Prítomných: 11

Za: 5

Proti: 0

Zdržali sa: 6

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh nebol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 7 Návrh na predĺženie splatnosti existujúceho terminovaného úveru na kúpu nehnuteľností – poliklinika.

Primátor po otvorení tohto programu skonštatoval, že prejednanie tohto návrhu podľa neho nemá zmysel z dôvodu, že indikatívnu ponuku z banky, ktorá sa prerokovávala v predchádzajúcom bode bola nastavená pri zohľadnení tohto úveru.

Primátor: v roku 2013 mesto vybralo úver 1 mil. eur na kúpu nehnuteľností a v roku 2018 by sme mali zaplatiť 500 tisíc eur naraz. My sme ponuku dostali s tým, že nám pomôžu rozložiť tento 500 tisícový úver, ale vy ste predošlé neschválili, tak si nemyslím, že toto má nejaký zmysel.

Prednostka: ja som hľadala uznesenie z predošlého zastupiteľstva a možno sú tu niektorí poslanci, že či vedeli o tom, či v roku 2018 nás bude čakať taká balónová splátka a možno aj z tohto dôvodu sme pripravovali tieto podmienky na kúpu nehnuteľností a úrokové sadzby sú v súčasnosti na minime postavené. Tieto podmienky nemusia byť neskôr akceptované a takáto balónová splátka vraj nebola prerokovaná vo finančnej komisii ani úver a MsZ v minulom období neviem, či ste vedeli o týchto nevýhodne nastavených podmienkach. Je problematické vyrokovať takéto podmienky, a preto sme tieto 2 body dávali spolu naraz.

Primátor: na kúpu budovy by sme dostali preto také výhodné podmienky, pretože by sme splátku tohto úveru na rok 2018 rozložili.

Hl. kontrolór: nemám povinnosť vyjadrovať sa už k prijatým zdrojom, ale tiež som ostal prekvapený, keď som sa dozvedel o tom, že mesto čaká takáto vysoká splátka. Keď si uvedomíte, že celý rozpočet je 8,2 mil. eur, 3,5 mil. zhltnú organizácie mesta. 1/8 rozpočtu v danom roku odíde naraz a môže to byť rizikom. Je to situácia, o ktorej treba rokovať.

Prednostka: zmluva je postavená aj tak, že nemožno refinancovať úver z iných zdrojov. Tá zmluva z roku 2013 bol neštandardne prijatá.

Primátor: našiel som tú zmluvu a v zmluve je napísané, že ak sa budeme o tejto zmluve baviť s inou bankou, tak je zročný tento úver v celku. Ja som za, aby sme tento bod presunuli a prerokovali neskôr.

Janičová: čo sa týka tohto úveru, tak ja a p. Kis Pálová sme boli určite proti a to, že táto zmluva bola takto nastavená, tak o tom nebol nikto informovaný.

Ikrényi: pri splácaní tohto úveru bolo brané do úvahy aj to, že mesto bolo v tom čase v zlej finančnej kondícii a našli sme sa prijať taký úver, ktorý sme boli schopný splácať a potom nechať túto bombu vybuchnúť neskôr, čo nebolo celkom správne konanie. Mali by sme hlasovať o tomto uznesení. Ja si myslím, že pri dvoch rokoch tú splátku môžeme aj iným spôsobom splatiť.

Primátor: to je mylný názor.

Prednostka: je úplne jedno, či by sa tá zmluva v tom čase urobila na 5 alebo 6 rokov, to boli vlastne zle vyrokované podmienky zmluvy.

Krušínský: ja v tom nevidím taký problém, stačí vyriešiť tie otázky okolo VOS a schválime ten úver. Nejde o nič iné len o čas.

Primátor: od dneska musíme odkladať do rezervného fondu okolo 200 tisíc eur, aby sme to potom v roku 2018 vedeli splatiť. Je to hrozba aj pre ďalšie vedenie, ktoré keď nastúpi, tak sa nebude vedieť pohnúť ďalej. Navrhujem, aby sme toto vypustili a potom to prerokovali znova, lebo aj keď prijmete uznesenie, už tá banka stratila úver 300 tisíc a nevie nastaviť predĺženie tohto úveru.

Kis Pálová: nikde v dôvodovej správe nebolo napísané, že tieto body na seba nadväzujú, tak nemiešajme hrušky s jablkami, aby potom nebolo na nás, že sme niečo zabrzдили.

Primátor: ja som vám to vysvetlil.

Kis Pálová: po funuse.

Primátor: obidva body prejednávala finančná komisia.

Ikrényi: je možné predĺžiť tento úver?

Prednostka: je možné, ale neviem, či s týmito podmienkami, ktoré sa tu dali.

Primátor: nie my sme dali návrh, ale banka nám dala návrh. Finančná komisia odporúčala obidva tieto úvery, ani nie úvery, ale indikačné ponuky a ešte aj podmienené kúpou budovy. Ja som nemal dôvod vám toto takto vysvetľovať, takáto rozprava ani nemala byť.

Krušínský: tú podmienku sme neriešili vôbec a ja si myslím, že ten návrh na predĺženie by sme mohli schváliť, pretože ostatné podmienky, ktoré dá banka, budú ešte lepšie.

Kis Pálová: ak sa v budúcnosti budú takéto dôležité veci prejednávať, treba nás zavolať ešte pred schôdzou a vysvetliť nám takéto veci.

Primátor: všetko prejednáme verejne, ja žiadne veci nebudem robiť tajne.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Primátor dal návrh, aby sa prerušilo rokovanie o tomto bode na ďalšie rokovanie mestského zastupiteľstva, ktoré sa bude konať dňa 07.04.2016.

Prítomných: 11

Za: 11

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 8 Návrh na kofinancovanie projektu ZŠ a G s VJM.

Primátor oboznámil poslancov s dôvodovou správou a odovzdal slovo p. prednostke, ktorá bližšie informovala poslancov o návrhu na kofinancovanie projektu MŠ Severná.

Primátor informoval, že MsR hlasovala jednohlasne v prospech tohto návrhu a vyzval predsedu finančnej komisie na vyjadrenie.

Prednostka: Finančná komisia hlasovala jednohlasne za.

Primátor otvoril diskusiu.

Keďže sa nikto nehlásil do diskusie, primátor diskusiu uzatvoril a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu súhlasí s podaním žiadosti o podporu projektu Slobodný vták - Szabad madár - Biphandlo v rámci Výzvy Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky „Regionálna a multikultúrna výchova žiakov patriacim k národnostným menšinám 2016“ schvaľuje kofinancovanie projektu vo výške 5% v sume 100 €, súhlasí s podaním žiadosti o podporu projektu „Podaj ruku-Nyújtud a kezed- An o vas“ v rámci Výzvy Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky „Podpora výchovy a vzdelávania žiakov zo sociálne znevýhodneného prostredia v základných školách 2016 schvaľuje kofinancovanie projektu vo výške 5% v sume 129,35 €.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 9 Zámer mesta Moldava nad Bodvou č. 15/2016 Zriadenie rómskej občianskej hliadky.

Primátor stručne informoval prítomných s dôvodovou správou. Primátor oboznámil poslancov s organizačnou štruktúrou ROH a informoval, že na tomto zasadnutí sa bude schvaľovať len zámer.

Primátor otvoril diskusiu.

Čajkovská: navrhujem, aby sa tento návrh presunul na ďalšie zastupiteľstvo, keďže sa tento zámer neprejednával v komisiách, ako sa uvádza v dôvodovej správe.

Prednostka: Finančná komisia sa vyjadrovala k spôsobu financovania, Komisiu verejného poriadku sme vyžiadali 2x a predseda nestanovil termín. My chceme procesne urobiť výberové konanie a predseda komisie je stále prizývaný na výberové konanie. Ide o zámer, aby sme mohli konať.

Čajkovská: trebalo by upresniť počet, podmienky a výberovú komisiu.

Primátor: trváte na tom, aby sa tento bod posunul na ďalšie rokovanie MsZ?

Čajkovská: trvám.

Ikrényi: poslancom by veľmi pomohlo, keby tá správa náčelníka bola súčasťou tohto materiálu. Prijat' 6 ľudí je podľa mňa veľmi málo, ja by som prijal o 100% viac, lebo tých krízových miest v Moldave je veľa. Je možné doložiť správu p. náčelníka?

Primátor: kým nebudem mať uznesenie o schválení zámeru, ja mu žiaden pokyn nedám. Najprv musíme schváliť zámer a my ho naplníme. Dáme vám k tomu smernice, budete schvaľovať počet ľudí, ale najprv musíte schváliť zámer.

Prednostka: zatiaľ je vyhlásená len výzva, kto by chcel pracovať v ROH, my sme nedefinovali národnosti, akých majú byť členovia ROH. Máme na štvrtok zvolanú poradu zamestnancov a ak bude schválený zámer vydáme pokyn na zvolanie Rómskej komisie, Komisie verejného poriadku a Finančnej komisie a náplň činnosti vypravuje MsP.

Čajkovská: ak neschvaľujeme zriadenie, ale zámer zriadenia ROH, tak svoj návrh beriem späť.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje zámer zriadenia rómskej občianskej hliadky v meste Moldava nad Bodvou na dobu 9 mesiacov financované prostredníctvom projektu Šanca pre zamestnanie ÚPSVaR kofinancovanie mzdových nákladov vo výške 5%.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 10 Návrh na 2. zmenu rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2016

Primátor otvoril bod program a odovzdal slovo p. prednostke, ktorá prítomných oboznámila s dôvodovou správou.

Primátor otvoril diskusiu.

Kis Pálová: dňa 25.3.2015 sme mali požiadavku na nákup bicyklov pre MsP a do dnešného dňa nezaznamenávam toto uznesenie, aby sa bolo splnilo.

Primátor: vybavili sme MsP novými autami a nepovažoval som za dôležité v zime chodiť na bicykloch. Rozpočtové opatrenie na nákup bicyklov ešte nebolo prijaté. Bicykel môže stáť 600 aj 6 000 eur.

Kis Pálová: ja sa len pýtam, či sa plnia uznesenia, ja chodím na bicykli aj v zime.

primátor: nie je to teraz k téme k rozpočtovým opatreniam, ak dovoľíte, nechajme túto tému na diskusiu.

Hl. kontrolór: v zásadách hospodárenia s finančnými prostriedkami sa kontrolórovi ukladá povinnosť vypracovať stanovisko k zmene rozpočtu. Nie je to zákonná povinnosť. Na MsR sme tiež rozoberali, že návrh na zmenu rozpočtu je tak dôležitá vec pre mesto, že aj z mojej pozície by som mal zaujať stanovisko. Došli sme k dohode, že nebudem vypracovávať stanovisko k rozpočtu, ale ak budem vidieť nejakú chybu, tak budem na to upozorňovať.

Hlavný kontrolór oboznámil poslancov s otázkami, ktoré položil primátorovi na MsR, ako aj s odpoveďami na ne. Hl. kontrolór odovzdal slovo primátorovi, aby vysvetlil prenájom plošiny za 3 500 eur.

Primátor: máme nefunkčnú plošinu, ktorá potrebuje zrekonštruovať v odpisovej hodnote cca 1000 eur. Na nákup novej nie sú peniaze, tak sme vošli do zmluvného vzťahu s dodávateľom, ktorý nám poskytuje plošinu za 500 eur mesačne a nájom končí o 3 mesiace s tým, že ten pán nám túto plošinu daruje. Máme starú plošinu, ktorú potrebujeme odpísať a budeme mať potom takto zabezpečenú plošinu, ktorá je funkčná a má STK.

Primátor oboznámil poslancov s hlasovaním MsR, ktorá jednohlasne odporúča schváliť zmenu rozpočtu a vyjadrenie Finančnej komisie, ktorá odporúča MsZ schváliť tento návrh.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje 2. zmenu rozpočtu mesta na rok 2016 vrátane programov rozpočtovým opatrením č. 2 v zmysle ustanovenia § 14 ods. 2 písm. b), písm. c) a písm. d) zákona č.583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podľa priloženého návrhu :

Bežné príjmy :	7 923 501 EUR	Bežné výdavky :	7 704 315 EUR
z toho rozpočt. organizácie:	302 661 EUR	z toho rozpočt.organizácie:	3 421 594 EUR
Kapitálové príjmy :	84 065 EUR	Kapitálové výdavky :	241 796 EUR

<i>z toho rozpočt. organizácie:</i>	<i>0 EUR</i>	<i>z toho rozpočt. organizácie</i>	<i>3 200 EUR</i>
<i>Finančné príjmové operácie:</i>	<i>37 917 EUR</i>	<i>Finančné výdavkové oper.</i>	<i>217 673 EUR</i>
<i>Príjmy celkom</i>	<i>8 348 144 EUR</i>	<i>Výdavky celkom</i>	<i>8 163 784 EUR</i>

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 11 Účelová dotácia na dopravné pre žiakov dochádzajúcich do ZŠ za zľavnené cestovné z mestskej časti Budulov.

Primátor otvoril tento bod a odovzdal slovo p. prednostke, ktorá stručne oboznámila poslancov s dôvodovou správou.

Primátor otvoril diskusiu.

Janičová: Školská komisia po prerokovaní tohto bodu odporúča MsZ schváliť tento bod programu a zároveň odporúča vypracovať dodatok k VZN o dotáciách, kde sa zahrnú aj náklady na prepravu žiakov z Budulova.

Prednostka: finančná komisia jednohlasne odporúča MsZ schváliť tento bod.

Primátor informoval, že MsR odporúča MsZ schváliť tento bod programu jednohlasne.

Köteles: odporúčam, aby sa dotknuté mestá obrátila na Ministerstvo školstva, aby upravili vyhlášku na zľavnené cestovné aj pre prímestské obce.

Primátor: má to súvis aj s prímestskou dopravou v meste. Ak sa nám to podarí a poslanci to schvália, tak autobus by zachádzal aj do Budulova a na Terasu s tým, že táto dotácia by strácala zmysel.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu berie na vedomie informatívnu správu o počte dochádzajúcich žiakov do základných škôl z mestskej časti Budulov a vyčíslenie výšku mesačného zľavneného dopravného s použitím dopravnej karty, schvaľuje účelovú dotáciu dochádzajúcich žiakov do ZŠ za zľavnené cestovné v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Moldava nad Bodvou z mestskej časti Budulov na rok 2016 nasledovne:

<i>školský rok 2015/2016</i>	<i>980,20 €</i>
------------------------------	-----------------

<i>školský rok 2016/2017</i>	<i>1 131,00 €</i>
------------------------------	-------------------

<i>Spolu:</i>	<i>29</i>	<i>2 111,20 €</i>
---------------	-----------	-------------------

Ukladá výšku dotácie 2 111,20 eur na dopravu žiakov a detí na rok 2016 (7 mesiacov) zapracovať do rozpočtu mesta Moldava nad Bodvou na rok 2016 podľa počtov žiakov vo výdavkovej časti rozpočtu podľa jednotlivých rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 12 Návrh na schválenie zmluvy o budúcej kúpnej zmluve (predaj pozemku, za účelom vybudovania kioskovej trafostanice).

Primátor: Tento návrh bol už raz predložený na zasadnutí, ktoré sa konalo dňa 04.02.2016, avšak tento návrh neprešiel. Na žiadosť Budulovskej komisie predkladáme opätovne tento návrh. K tomuto bodu bolo aj verejné zhromaždenie, kde som bol osobne a túto vec sme prerokovali s obyvateľmi Budulova a došlo k dohode.

Kis Pálová: tá trafostanica bude vybudovaná na tom istom mieste?

Primátor vyzval člena Budulovskej komisie, aby sa k danej veci vyjadril.

Člen Budulovskej komisie: bolo nám povedané, že ak vypadne terajšia trafostanica, tak ostaneme 10 až 12 dní bez prúdu. Tak sme sa zišli znova. Upresnili sme si to, že sa jedná len o časť pozemku a predtým sa namietalo, že sa jedná o 17 600 m². Bol to omyl. Ide vlastne o 5m². Oni majú určité normy, ako umiestniť túto trafostanicu. Z 9 členov sme tento návrh podpísali 8 členovia Budulovskej komisie.

Primátor: Teraz sa jedná o zámer a zmluva vám bude potom predložená.

Ikrényi: Po prvé sme mali hlasovať o tom, či súhlasíme s realizáciou trafostanice a potom kde to dať. K tomuto nedošlo a teraz dochádzame ku kúpe pozemku. Chýba mi prvotný zámer, či súhlasíme s výstavbou trafostanice. Vôbec sme o tom nerozprávali a už ideme kupovať pozemok. Škoda diskutovať o cene pozemku, pretože je to nízka cena. Mal som k dispozícii 3 mapky. Jedna hovorí o tom, aby trafostanica bola na zákrute pri požiarnej zbrojnici. Všetci na komisii sme sa zhodli, že toto situovanie nebude vhodné. Pani Al Aliová navrhovala 4 alternatívy a všetky by boli výhodné. A už keď to musí byť pri tej zbrojnici je logické, že žiadame aj mesto, aby toto bolo situované ku budove, aby bol kiosk chránený a aby to vyzeralo krajšie. Je to žiadosť komisie.

Mesto nemôže vstupovať do technických noriem, ktoré sú predpísane. Ja neviem ako to ďaleko to má byť od budovy, od cesty od obydľia. My vieme pripraviť len zmluvu o predaji pozemku pod trafostanicou.

Do diskusie sa už nikto nezapojil, preto ju primátor uzavrel a dal hlasovať o návrhu uznesenia.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje zámer priameho predaja časti pozemku vo vlastníctve mesta Moldava nad Bodvou, t.j. časti z parc. č. 387/1 zapísanej na LV č. 244, druh pozemku: zastavané plochy a nádvorja o výmere pôdorysného výmeru 3mx1,5m vrátane manipulačného priestoru v katastrálnom území Budulov spôsobom priameho predaja v prospech kupujúceho – spoločnosť Východoslovenská distribučná, a.s. za účelom umiestnenia kioskovej trafostanice s príslušenstvom. Tento majetok mesta sa prevedie z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorým je verejný záujem obyvateľov mestskej časti Budulov na skvalitnenie dodávky elektrickej energie z dôvodu zvýšenia energetickej náročnosti občanov.

Prítomných: 10

Za: 9

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ.

Bod č. 13 Žiadosť o zníženie výšky nájomného zmluvy o nájme pozemku medzi mestom Moldava nad Bodvou a spoločnosťou MARERY s.r.o.

Primátor predčítal dôvodovú správu k tomuto bodu.

Primátor informoval, že MsR hlasovala za schválenie tohto návrhu.

Köteles: odporúčam, aby sme jednosmerku dali ďalej o 6 m.

Primátor otvoril diskusiu.

Keďže sa nikto neprihlásil do diskusie primátor dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo v Moldave nad Bodvou po prerokovaní materiálu schvaľuje zámer prenechať majetok mesta na základe zmluvy o nájme medzi mestom Moldava nad Bodvou a spoločnosťou MARERY s.r.o. vo výmere 35 m² nehnuteľnosti evidovanej na LV. 1533 par. č. 1096/001 a LV. č.292 par. c. 474 vo výške nájomného 70 € na dobu 3 rokov odo dňa 29.5.2015 z dôvodu hodného osobitného zreteľa, ktorým je bezplatne využívanie nabíjacej stanice pre elektromobily pre širokú verejnosť.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený trojpätinovou väčšinou všetkých poslancov MsZ.

Bod č. 14 Návrh doplneného plánu kontrolnej činnosti hlavného kontrolóra.

Primátor otvoril tento bod a odovzdal slovo hl. kontrolórovi.

Hl. kontrolór: na poslednom zasadnutí som predložil návrh plánu. Uznesením ste tento plán schválili s dodatkom, aby bol termínovaný. Ja som to doplnil. Na MsR padla otázka, že prečo je tam začiatok a prečo nie koniec. Ja sa snažím predkladať vám materiály zodpovedne. Ja neviem, kedy skončí konkrétne kontrola. Rozsah kontroly, ktorý som navrhol, si myslím, že je dostatočný a adekvátny k môjmu úväzku.

Ikrényi: máte aspoň predstavu, či tá kontrola bude trvať mesiac alebo 3 mesiace?

Hl. kontrolór: netuším, neviem vám povedať. Bol by som zlý kontrolór, keby som vám to vedel povedať.

Ikrényi: zákon o obecnom zriadení hovorí, že poslanec má právo zúčastňovať sa kontrol. Nie som s tým uzrozmeneý, že neviete povedať koniec kontroly.

Primátor: vy nie ste kontrolným orgánom.

Hl kontrolór: poslanec má právo účasti na kontrolnej činnosti, ktorú vykonávajú orgány mesta.

Hl. kontrolór nie je orgánom mesta.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať.

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu schvaľuje doplnený plán kontrolnej činnosti v súlade s uznesením MsZ č. 172/2016.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 15. Správa o činnosti hlavného kontrolóra.

Primátor odovzdal slovo p. kontrolórovi.

Hl. kontrolór: vrátil by som sa k predchádzajúcemu zasadnutiu MsZ, kde padla pripomienka, že na každom zasadnutí by mal hl. kontrolór predložiť správu o kontrolnej činnosti. Nie je to

štandard, ale možnosť, pretože kontrolór predkladá správu raz ročne. Na MsR padla pripomienka, že správu mám predkladať na riadne zasadnutia. V takejto správe ja nič iné neskonštatujem, ako to, že kontrola prebieha.

Ikrényi: mysleli sme, že budete predkladať správu len na riadnych zasadnutiach.

Primátor: máme okolo 40 zasadnutí a na každej predkladať správu, tak to dá zabráť.

Primátor poprosil, aby hl. kontrolór predčítal hl. časti predloženej správy o kontrolnej činnosti.

Hl. kontrolór predčítal vypracovanú správu kontrolnej činnosti, ktorá bola súčasťou materiálov.

Primátor uzatvoril diskusiu a dal hlasovať o návrhu.

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu berie na vedomie správu o kontrolnej činnosti hl. kontrolóra č. 1/2016.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 16 Návrh na zmenu člena komisie verejného poriadku a životného prostredia.

Primátor informoval poslancov, že p. Somodi sa písomne vzdal funkcie predsedu tejto komisie, v ktorej navrhol za predsedu tejto komisie p. Čajkovskú.

Primátor uzatvoril diskusiu.

Köteles: navrhujem, aby MsZ zobralo na vedomie odstúpenie predsedu a zvolilo za predsedu p. Eriku Čajkovskú.

Primátor: navrhujem, aby sa voľba vykonala verejne.

Primátor dal hlasovať o návrhu, že voľba predsedu Komisie verejného poriadku a životného prostredia sa bude konať verejne.

Prítomných: 10

Za: 9

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o návrhu, aby sa Bc. Erika Čajkovská stala predsedom Komisie verejného poriadku a životného prostredia.

Prítomných: 10

Za: 9

Proti: 0

Zdržali sa: 1

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Primátor dal hlasovať o návrhu, že MsZ v Moldave nad Bodvou berie na vedomie vzdania sa funkcie p. Ľubomírom Somodim.

Prítomných: 10

Za: 10

Proti: 0

Zdržali sa: 0

Nehlasovali: 0

Primátor skonštatoval, že tento návrh bol schválený nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov MsZ.

Bod č. 17 Diskusia

Primátor informoval prítomných, že z Ministerstva pôdohospodárstva SR prišla správa o výsledku kontroly na mieste, ktorá bola vykonaná v roku 2013. Bola to jednodňová kontrola. Išlo o rekonštrukciu okolia Penziónu Bodva. Táto kontrola bude zverejnená. Výsledok kontroly nám bol doručený štvrtok. Podľa tejto kontroly bude mesto musieť vrátiť 14 980,84 eur.

Poslankyňa p. Kis Pálová otvorila diskusiu k nákupu bicyklov pre MsP, ktoré poslanci navrhli v marci minulého roka.

Primátor: v prvom rade je potrebné, aby sme si urobili opatrenie k financiám a prijmeme to rozpočtovým opatrením.

Szabó: chcel by som sa opýtať, či by sme nemohli realizovať aspoň dva podzemné kontajnery tento rok.

Primátor: peniaze boli rozdelené podľa priorít. Prvá priorita je školstvo, druhá je Bartalosova ulica. Máme tam rezervu okolo 200 000 eur, ale k tomu by mala zasadiť Finančná komisia a zhodnotiť, či to je priorita.

Prednostka: v rozpočte máme určených 50 000 eur na sceľovanie pozemkov. Ak by to sceľovanie dopadlo tak, ako to plánuje štát, tak vtedy bude tá rezerva 50 tisíc a vy rozhodnete, čo s nimi.

Janičová: neprešiel ten projekt na zateplenie školy na Severnej ulici?

Primátor: neoficiálne projekt neprešiel, ale máme informáciu, že o mesiac opäť vyjde výzva.

Poslanec Ing. László Köteles sa poďakoval za prejavenu dôveru strane SMK v parlamentných voľbách.

Ikrényi: občania sa tešia z nového chodníka. Nemôžeme zabezpečiť v tejto budove Kultúrneho domu v Budulove šírenie internetu?

Prednostka: dajte mi to písomne ako interpeláciu.

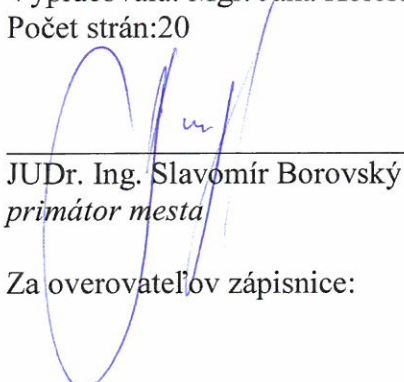
Primátor uzatvoril diskusiu.

Bod č. 18 Záver

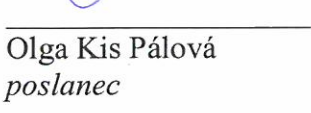
Primátor ukončil 17.zasadnutie MsZ v Moldave nad Bodvou a poďakoval poslancom za ich účasť. Zasadnutie sa konalo v Kultúrnom dome v Budulove.

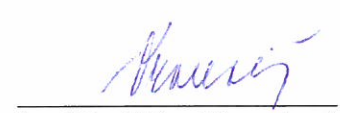
Vypracovala: Mgr. Jana Kolesárová

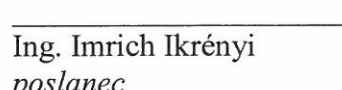
Počet strán:20


JUDr. Ing. Slavomír Borovský
primátor mesta

Za overovateľov zápisnice:


Olga Kis Pálová
poslanec


PaedDr. Klára Vranaiová
prednostka MsÚ


Ing. Imrich Ikrényi
poslanec